

**Előterjesztés
a Közművelődési Bizottság részére
a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2019. évi támogatásának elszámolásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) évek óta kiemelt figyelmet fordít a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok munkájának elősegítésére. Az Önkormányzat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 3/2019. (II. 22.) önkormányzati rendelet 13. melléklet 18. sorában 3 000 000 Ft összeget biztosított a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok kulturális, hagyományőrző, nyelvapoló programjainak támogatására.

A Humánszolgáltatási Bizottság a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok 2019. évi támogatásáról szóló pályázat kiírásáról szóló 90/2019. (III. 19.) HB határozat alapján pályázatot írt ki a helyi nemzetiségi önkormányzatok számára a 2019. január 1-jétől 2019. december 31-éig terjedő időszak szakmai programköltségei támogatására. A pályázati kiírásra kilenc pályázat érkezett.

A Bizottság a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2019. évi támogatására kiírt pályázat elbírálásáról szóló 184/2019. (V. 14.) HB határozattal döntött a támogatás odaítéléséről.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok a pályázati támogatás összegével szabályszerűen és határidőre elszámoltak. A pályázati elszámolások teljes anyaga a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztályán megtekinthető. Az elszámolások a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály által készített kimutatás alapján készültek el.

A nemzetiségi önkormányzatok a pályázatra kapott összegeket az alábbiak szerint használták fel.

Sorszám	Nemzetiségi önkormányzat neve	Támogatás összege (Ft)	Támogatható programok a támogatási szerződés alapján (támogatási cél)	Elszámolással érintett programok
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat	300 000	Bolgár játékos néprajzi bemutató, 3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Bolgár Színházi és Irodalmi Est Kőbányán, Malko Teatro performance előadásában, Nemzetiségek Napja	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat	430 000	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Tanulmányi kirándulás, Mikulás ünnepség és Nemzetiségek Napja	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Tanulmányi kirándulás, Nemzetiségek Napja

3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat	290 000	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, Páncsity István Labdarúgó Emléktorna, Őszi Horvát Kulturális Est és Gasztronómiai Bemutató, Nemzetiségek Napja	Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, Páncsity István Labdarúgó Emléktorna, Őszi Horvát Hagyományörző Kulturális Est és Gasztronómiai Bemutató
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat	290 000	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Lengyel Alkotmány ünnepe, Lengyel Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napja	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Lengyel Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napja
5.	Kőbányai Örmény Önkormányzat	290 000	Örmény Genocídium, 3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Örmény kőfestő szakkör, Örmény Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napja	Örmény Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napja
6.	Kőbányai Roma Önkormányzat	600 000	Roma Hagyományörző Gyermeknap, 3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Tanulmányi kirándulás, Roma Hagyományörző Mikulás, Nemzetiségek Napja	Roma Hagyományörző Gyermeknap, Roma Hagyományörző Mikulás
7.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat	140 000	Ruszin Hagyományörző Gyermeknap, 3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja	Ruszin Hagyományörző Gyermeknap, Nemzetiségek Napja
8.	Kőbányai Szerb Önkormányzat	360 000	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Délszláv táncház, Szerb Kulturális Est, Magyarországi Szerb Színház vendégszereplése Kőbányán, Nemzetiségek Napja	3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja
9.	Kőbányai Ukrán Önkormányzat	300 000	V. Ukrán Gasztronómiai Nap, 3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap, Ukrán Kulturális Est, Nemzetiségek Napja	V. Ukrán Gasztronómiai Nap, Nemzetiségek Napja

A nemzetiségi önkormányzatok a biztosított támogatást a támogatási célnak megfelelően használták fel.

A nemzetiségi önkormányzatok által megvalósított programokról szóló tájékoztatót a 2. melléklet, a támogatások elszámolását a 3-11. melléklet tartalmazza.

Megállapítható, hogy a 2019. évben nyújtott pályázati támogatás a nemzetiségi önkormányzatok működési területén elősegítette a nemzetiségek kulturális autonómiájának megvalósulását,

szellemi értékeik ápolását, lehetővé tette rendezvényeik megszervezését, valamint anyanyelvű hagyományörző tevékenységük folytatását.

A támogatás elszámolásáról szóló döntés a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 5. pont 5.1. alpontja alapján a Közművelődési Bizottság hatásköre.

II. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2020. február „12.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága

.../2020. (II. 18.) határozata a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2019. évi támogatásának elszámolásáról

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága a

- a) Kőbányai Bolgár Önkormányzat,
 - b) Kőbányai Görög Önkormányzat,
 - c) Kőbányai Horvát Önkormányzat,
 - d) Kőbányai Lengyel Önkormányzat,
 - e) Kőbányai Örmény Önkormányzat,
 - f) Kőbányai Roma Önkormányzat,
 - g) Kőbányai Ruszin Önkormányzat,
 - h) Kőbányai Szerb Önkormányzat, valamint
 - i) Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2019. évi támogatásának elszámolását elfogadja.

Tájékoztató a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2019. évi programjairól

a) Kőbányai Bolgár Önkormányzat

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 300 000 Ft-ot nyert pályázaton a bolgár hagyományos közösségi kulturális értékek gondozására, a nemzetiségi kultúra értékeinek megismertetésére a kerületi lakossággal, valamint az ünnepek kultúrájának gondozására.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen első alkalommal megszervezték a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26., a továbbiakban: Labdarúgó Torna és Kulturális Nap), amelynek keretében különböző programok kerültek megrendezésre, például kulturális műsorok, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások és ugrálóvár, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A rendezvényt dr. Mátrai Gábor, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke nyitotta meg. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a kulturális műsort a színpadon.

2019. december 7-én 14.00 órakor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében megrendezett **Nemzetiségek Napja alkalmából** (a továbbiakban: Nemzetiségek Napja) a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsort adott. A kulturális műsorban közreműködött a Roszica Gyermek Néptáncegyüttes, amely 1996-ban lelkes, bolgár származású gyerekek közösségéből alakult. Célja a bolgár néptánc, népzene és hagyományok ápolása, valamint azok megismertetése. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a művészeti és hírügynökségi tevékenységet, a rendezvényszervezést, valamint az ételfogyasztást.

b) Kőbányai Görög Önkormányzat

A Kőbányai Görög Önkormányzat 430 000 Ft-ot nyert a pályázaton a görög kultúra sokszínűségét bemutató, a szabadidő kulturált eltöltésének lehetőségét biztosító szakmai programokra.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen harmadik alkalommal megszervezték a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), amelynek keretében különböző programok kerültek megrendezésre, például kulturális műsor, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést. A Labdarúgó Focitornán az első helyen a görög csapat végzett, így a vándorkupa ismét a görögöké lett.

2019. május 19-én egésznapos tanulmányi kirándulást szerveztek Sárospatakra a Kritiki Skepsi görög drámai szakkörre járó diákok és nyugdíjasok részére. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította az étkezés költségeit.

A **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Görög Önkormányzat is kulturális műsort adott, melyben a Beloianniszi Görögök Kulturális Egyesület táncsoportjának a makedóni és ipiroszi táncait mutatták be. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a színpadi dekorációt, a meghívók elkészítését, az ételfogyasztást és a művészeti tevékenységet.

c) Kőbányai Horvát Önkormányzat

A Kőbányai Horvát Önkormányzat 290 000 Ft-ot nyert a pályázaton a hagyományápolásra, rendszeres kapcsolattartásra a kerületünkben élő horvát származású polgárokkal, valamint kulturális és szakmai programokra.

2019. június 15-én Páncsity István Labdarúgó Emléktornát szerveztek a Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornatermében. A Kőbányai Horvát Önkormányzat biztosította a Horvát Hagyományörző Egyesület művészeti tevékenységét, a játékvezetői díjakat, a hangosítást, a hírügynökségi és anyagköltséget, valamint a rendezvényszervezést.

2019. november 9-én Őszi Horvát Hagyományörző Kulturális Estet és Gasztronómiai Bemutatót tartottak a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Bp. X., Előd utca 1.) színháztermében, ahol közreműködött a Horvát Hagyományörző Egyesület, akik bunyevác táncokat mutattak be. A Kőbányai Horvát Önkormányzat biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

d) Kőbányai Lengyel Önkormányzat

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 290 000 Ft-ot kapott pályázat útján a lengyel népszokások, kulturális hagyományok ápolására és megismertetésére a magyar közönséggel kapcsolatos kulturális szakmai programokra.

A 3. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napon a lengyel csapat a 3. helyezést nyerte el. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az üdítőt, az ételfogyasztást, a műanyagtányérokat, a poharakat, a sós süteményt, a gázpalackot a főzéshez és a rendezvényszervezést.

2019. november 10-én ünnepi műsor került megszervezésre **Lengyelország függetlensége visszaszerzésének 101. évfordulója alkalmából** a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.), ahol a műsort Dávid Mária vezette, amelyben szavalóként is részt vett Csüllőghné Kania Elzbieta és Takács Levente mellett. Ismert lengyel hazafias dalokat énekeltek, melyeket Karolina Socha, a Szent Kinga Kórus dirigense állított össze. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat fizette az üdítő, a sütemény és a koktél szendvics költségét. A rendezvényről fényképfeltételek is készültek.

A Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Lengyel Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsort adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsor keretében fellépett a Kőbányai Lengyel Perszonális Plébániatemplom Szent Kinga Kórusa. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az anyagköltséget a gasztronómiai bemutatóhoz, a fotózás és a dekoráció költségeit. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította a hírügynökségi és anyagköltséget, valamint a színpadi dekorációt.

e) Kőbányai Örmény Önkormányzat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 290 000 Ft-ot nyert pályázaton a hagyományörzésre és kapcsolattartásra a Kőbányán élő örményekkel, valamint az örmény kultúra és hagyományok megismertetésére a nagyközönséggel, továbbá szakmai és kulturális programokra.

2019. szeptember 25-én az örmény hagyományok ápolása céljából a Görög Klubban megszervezték az **Örmény Függetlenség Napját**. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a dekoráció, a hírügynökségi és anyagköltséget, valamint a rendezvényszervezést.

A Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Örmény Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsorában fellépett a Mingu Zenekar, amely 2013-ban alakult. Az örmény népzene, a jazz, a pop és a rock különleges keveréke jellemző zenéjükre, a stílusok között pedig Krámlí Kinga egyedi hangja teremti meg az összefogó harmóniáját. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a dekorációs kellékeket, valamint a színpadi dekorációt.

f) Kőbányai Roma Önkormányzat

A Kőbányai Roma Önkormányzat 600 000 Ft-ot kapott hagyományőrzésre, kapcsolattartásra a Kőbányán élő roma családokkal, valamint a roma kultúra megismertetésére a nagyközönséggel.

2019. június 2-án 11.00 órától 16.00 óráig **Roma Hagományörző Gyermeknapot** rendeztek a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) udvarán. A gyermekeket ugrálóvárral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal várták. „Ország – város” vetélkedőt is szerveztek a résztvevőknek. A gyermekeket és a szüleiket szendviccsel, üdítővel, süteménnyel és bográcsgulyással vendégelték meg. A Kőbányai Roma Önkormányzat biztosította az üdítőt, az alapanyagokat, az eldobható táányérokát, a poharakat, a süteményt, a légvár bérletét, az arcfestést, a buborékfújót, valamint a rendezvényszervezését. A rendezvényről fényképfelvételek is készültek.

2019. december 2-án 17.00 órakor a roma hagyományok őrzése céljából **Mikulás ünnepséget** szerveztek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ Házasságkötő termében (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), ahol felléptek a Kőbányai Janikovszky Éva Magyar – Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanulói karácsonyi műsorral, valamint a Kroó György Zeneiskola növendékei, akik gyönyörű dalokkal nyugtázták le a közönséget. A műsor végén a hátrányos helyzetű gyerekek részére a Mikulástól ajándécsomagokat, gyümölcsöt és üdítőt is kaptak. A nemzetiségi önkormányzat biztosította a terem dekorációját, az üdítő és édesség költségeit. A rendezvényről fényképfelvételek készültek, valamint riportot készített a kerületi média is.

g) Kőbányai Ruszin Önkormányzat

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 140 000 Ft-ot kapott pályázat útján a hagyományörző szakmai és kulturális programokra.

2019. május 19-én 10.00 órától - 18.00 óráig megszervezték a **Ruszin Hagományörző Gyermeknapot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugrálóvárral, arcfestéssel, bohóccal, tűzoltó és rendőrautóval, valamint különböző kézműves foglalkozásokkal várták. A gyermekeket és a szülőket szendviccsel, üdítővel, süteménnyel és ruszin ételekkel vendégelték meg. A nemzetiségi önkormányzat biztosította az ételfogyasztást. A rendezvényről fényképfelvételek is készültek.

A **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Ruszin Önkormányzat biztosította a rendezvény szervezését és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

h) Kőbányai Szerb Önkormányzat

A Kőbányai Szerb Önkormányzat 360 000 Ft-ot kapott pályázat útján a szerb népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolására, átörökítésére és megismertetésére a magyar közönséggel.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen harmadik alkalommal megszervezték a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), amelynek keretében különböző programok kerültek megrendezésre, például kulturális műsor, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Szerb Önkormányzat biztosította a bérleti díjat és a hírügynökségi tevékenységet.

A **Nemzetiségek Napján** a kulturális műsorban fellépett a Ruzmarin Szerb Hagományörző Kulturális Egyesület gyerekcsoportja. Kezdetben csak felnőttek táncoltak a budakalászi táncegyüttesben, de körülöttük egyre több gyerek gyűlt össze és a szülők kezdeményezésére gyerekcsoport alakult. A több táncból álló repertoárjukból most Dimitrovgrád környéki táncokat mutattak be. A Kőbányai Szerb Önkormányzat biztosította a dekorációt, a meghívók nyomtatását,

a hangosítást, a művészeti tevékenységet, a hírügynökségi tevékenységet, a videokészítést és a rendezvényszervezést.

i) Kőbányai Ukrán Önkormányzat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 300 000 Ft-ot kapott pályázat útján az ukrán népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolására és megismertetésére a magyar közönséggel.

2019. június 2-án 10.00-16.00 között az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából **V. Ukrán Gasztronómiai Napot** rendeztek a meghívott gyermekek és szüleik, valamint vendégek részére a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugrálóvárral, arcfestéssel, bohóccal, különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal várták. A gyermekeket, a szüleiket, valamint a vendégeket szendvics, üdítő, sütemény és finom ukrán borscs leves várta. A nemzetiségi önkormányzat biztosította az alapanyagokat a főzéshez, a poharakat, az arcfestést, a szállítást és a hírügynökségi tevékenységet. Az ünnepség kulturális műsorral és kötetlen baráti beszélgetéssel zárult.

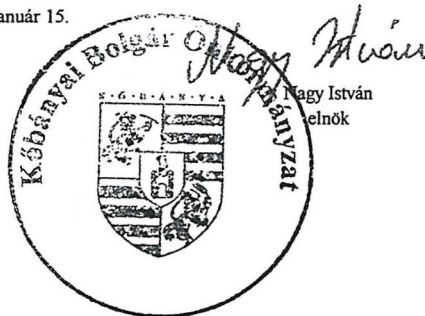
A **Nemzetiségek Napja alkalmából** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat a nemzetiségi hagyományörző műsort követő állófogadáson biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	90 000	BISK-2/2019	Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola	Bolgár Kulturális Műsor	2019-06-07	2019-05-18	2019-06-21	2019-06-21	90 000
2.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	95 000	SBASA 0748688	Jantra Néptánc Egyesület	Művészeti tevékenység	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-20	2019-12-20	95 000
3.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	10 000	LN5SA 9045295	10Ker Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-16	10 000
4.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	40 000	WSCSA 3133551	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-16	40 000
5.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	65 000	ABC-2018-57	Vendégkör Kft.	Éttermi ételfogyasztás	2019-12-09	2019-12-07	2019-12-19	2019-12-19	74 840
Összesen				300 000								309 840

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.



KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	KCO/105/1/2020
2020 JAN 20.	
Előszám:	db melléklet
Előadó:	
KCO/369/2019	fbgme

3amelléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Ikt. szám: Ki/2/2020.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a 2019. évi szakmai programok támogatására 300 000 Ft összeget kapott, amelyet az alábbiak szerint használtunk fel.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint a bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen megszerveztük a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította a fellépő táncegyüttes művészeti tevékenységét.

2019. december 7-én 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsor adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a **Roszica Bolgár Gyermek Néptáncegyüttest** lelkes, bolgár származású gyerekek közösségéből alakult 1996-ban. A táncait eredeti bolgár népviseletekben adják elő, törekedve a teljes hitelességre. A Néptáncegyüttes célja a bolgár néptánc, népzene és hagyományok ápolása, valamint azok megismertetése. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat biztosította az ételfogyasztás és a rendezvényszervezés költségeit.

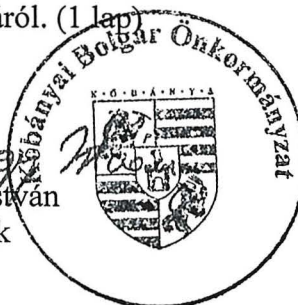
A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
5 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2020. január 15.

Nagy István
elnök



Kőbányai Görög Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	30 000	TZBSA 2608168	Gyradiko Kft.	Rendezvényszervezés	2019-05-25	2019-05-18	2019-06-09	2019-06-06	30 000
2.	Tanulmányi kirándulás	Sárospatak	2019-05-19	115 000	NJ6SA 7403972	Bömbi - 1948 Kft.	Étkezés - tanulmányi kirándulás	2019-05-19	2019-05-19	2019-05-24	2019-05-23	115 000
3.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	40 000	LN5SA 8282856	Beloianiszi Görögök Kulturális Egyesülete	Kulturális szolgáltatás	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-13	2019-12-12	40 000
4.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	140 000	WSCSA 3133552	GOforGo Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-12	140 000
5.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	10 000	RHAEB 6012034	Luficity Kft.	Dekoráció	2019-11-29	2019-11-29	2019-11-29	2019-12-12	10 000
6.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	70 000	ABC-2018-55	Vendégkör Kft.	Éttermi fogyasztás	2019-12-09	2019-12-07	2019-12-19	2019-12-12	70 000
7.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	17 905	2019/K000776	Kamiker Kft.	Meghívó	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-12	17 905
8.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	7 095	000827	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-12	10 000
												0
Összesen				430 000								432 905

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.




Jorgosz
elnök

3689

Kőbányai Görög Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	KCO/106/1/2020
2020 JAN 20.	
Előszám:	KCO/370/2020 db
Előadó:	
Ikt. szám:	Ki/1/2020.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **430 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Görög Önkormányzat célja, hogy segítse a Kőbányán élő görög közösség nemzeti identitásának megőrzését. Igyekszik kialakítani a megfelelő nyelvi környezetet, a kulturális emlékek, értékek, a görög népzene és néptánc, görög népi hangszerek eredetiségének, gazdagságának bemutatását, megismertetését tanulóikkal.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen harmadik alkalommal megszerveztük a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a rendezvényszervezést.

2019. május 19-én a tanulmányi kirándulást szerveztünk Sárospatakra a Kritiki Skepsi görög színházi dráma szakköre járó diákok és görög nyugdíjasok részére. Önkormányzatunk biztosította a gyerekek részére az étkezés költségeit.

2019. december 7-én 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Görög Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a Beloianiszi Görögök Kulturális Egyesületének táncsoportja. Repertoárjuk Makedón és Ipiroszi táncokból állt. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Görög Önkormányzat biztosította a kulturális műsor fellépti díját, a rendezvényszervezést, a meghívó, az ételfogyasztás és a dekoráció költségeit.

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
8 db számlamásolat

Budapest, 2020. január 15.

Üdvözlettel



Kőbányai Horvát Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	40 000	TZBSA 1332830	Szabó Biljana Adél EV	Hangosítás	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-15	40 000
2.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	80 000	LN5SA 8559143	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-20	80 000
3.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	30 000	LN5SA 8735504	Horvát Hagyományörző Egyesület	Művészeti tevékenység	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-30	2019-06-21	30 000
4.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	30 000	2019/96	Chance 2002 Bt.	Anyagköltség	2019-06-18	2019-06-15	2019-07-05	2019-06-21	30 000
5.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	9 010	4910	Kes Trade Kft.	Gumis mappa, dísztasak	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-20	9 010
6.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	12 000	A05000020/1946	Hervis Kft.	Masszázsenger, focilabda	2019-06-06	2019-06-06	2019-06-06	2019-06-20	11 998
7.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	65 000	SEASA 3532612	Kömpf Gyula	Játékező díj	2019-06-15	2019-06-15	2019-06-30	2019-06-21	65 000
8.	Páncsity István Labdarúgó Emléktorna	Bp.	2019-06-15	15 000	LN5SA 9045271	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019-06-19	2019-06-15	2019-07-01	2019-07-05	15 000
9.	Őszi Horvát Hagy. Kult. Est, Gasztronómiai Bemutató	Bp.,	2019-11-09	8 990	2019/176	Chance 2002 Bt.	Gasztronómiai bemutató anyagköltsége	2019-11-14	2019-11-09	2019-12-09	2019-11-27	40 000
Összesen				290 000								321 008

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.



Kőbányai Horvát Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám: K00/107/1/2020	2020 JAN 20.

Elosztási Ikt. szám: K/3/2020. K00/371/2019	Előadó: fogad
---	------------------

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

.....5a.....melléklet az előterjesztéshez

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **290 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat rendezvényeinkkel folyamatosan törekszünk a hagyományápolásra, rendszeres kapcsolattartásra a kerületünkben élő horvát származású polgárokkal. Tavaszköszöntő rendezvényeink az elmúlt évek során ismertté és népszerűvé váltak.

2019. június 15-én 9.30 - 18.00 óra között a horvát hagyományok megőrzése céljából 11. alkalommal került sor a **Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő** rendezvény keretén belül a **Páncsity István labdarúgó emléktornára** a Horvát Általános Iskola, Óvoda és Gimnázium és Diákotthon (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornatermében. A rendezvényen köszöntőt mondott Németh Istvánné a Fővárosi Horvát Önkormányzat elnök asszonya és Radványi Gábor Kőbánya alpolgármestere. A focitorna találkozó ideje alatt tisztelgésként Páncsity István fényképe előtt mécsesek égtek. A mérkőzések és a díjkiosztó ünnepség után a kulturális műsorban fellépett a Horvát Hagyományörző Egyesületet, akik sokac táncokat mutattak be. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek. A Kőbányai Horvát Önkormányzat biztosította a művészeti tevékenységet, a játékvezetői díjat, a focilabda, a rendezvényszervezést és a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

2019. november 9-én megszerveztük az **Őszi Horvát Hagyományörző Kulturális Estet és Gasztronómiai bemutatót** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) színháztermében. A kulturális műsorban közreműködött a Horvát Hagyományörző Egyesület, akik bunyevác táncokat mutattak be. Önkormányzatunk biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról (1 lap)
9 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2020. január 15.


Kovács Brankó Krisztián
elnök

Kőbányai Lengyel Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	11 955	K2/1614/19/1	Continuitás Mo. 2009 Zrt.	Műanyag tányér, pohár	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-24	11953
2.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	30 000	TZBSA 0367508	Harencsár Karolina EV	Rendezvényszervezés	2019-05-21	2019-05-18	2019-05-29	2019-05-24	30 000
3.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	5 890	TPAEA 3676269	Lefi Cukrász Kft.	Sós sütemény	2019-05-10	2019-05-10	2019-05-10	2019-05-24	5 890
4.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	24 835	IN4EA 2158955	A.Szőke-POL Kft.	Lengyel kolbász	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-24	24 835
5.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	21 470	A21400030/0517	Natúrcentrum Kft.	Gázpalack főzéshez	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-24	21 470
6.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	14 660	A09300720/1399	Lidl Mo. Kft.	Üdítő, ásványvíz	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-16	2019-05-24	14 662
7.	Lengyel Függetlenség Napja	Bp.	2019-11-10	14 910	A05702360/1876	Tesco Global Zrt.	Üdítő	2019-11-09	2019-11-09	2019-11-09	2019-11-29	14 911
8.	Lengyel Függetlenség Napja	Bp.	2019-11-10	10 410	A04600968/0553	Auchan Mo. Kft.	Deszertek	2019-11-09	2019-11-09	2019-11-09	2019-11-29	10 409
9.	Lengyel Függetlenség Napja	Bp.	2019-11-10	5 400	SEAEA 7310590	Galosz Virág Kft.	Virág	2019-11-10	2019-11-10	2019-11-10	2019-11-29	5 400
10.	Lengyel Függetlenség Napja	Bp.	2019-11-10	15 500	TPAEA 7245329	Lefi Cukrász Kft.	Sütemény	2019-11-10	2019-11-10	2019-11-10	2019-11-29	15 500
11.	Lengyel Függetlenség Napja	Bp.	2019-11-10	32 000	2019/175	Chance 2002 Bt.	Kóktél szendvics	2019-11-14	2019-11-10	2019-12-10	2019-12-02	32 000
12.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	90 000	ABC-2018-51	Vendégkör Kft.	Anyagköltség	2019-12-09	2019-12-07	2019-12-19	2019-12-19	90 000
13.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	10 000	LN5Sa 9045296	10Ker Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-19	10 000
14.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	2 970	000825	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-19	2 970
Összesen				290 000								290 000

Büntetőjogi felelősséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 10.



Dávid Mária
elnök

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
SAMORZĄD POLSKI NA KŐBÁNYA
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Iktatószám: KCo/116/1/2020

2020 JAN 21.

Előszám:db Előadó:
melléklet

Kelt/ikt.sz./: Budapest, 2020.01.14.

KCo/372/2019 Ki/1/2020 Japán!

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottság
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

.....Ga.....melléklet az előterjesztéshez

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **300 000,- Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat célul tűzte maga elé a lengyel népszokások, kulturális hagyományok ápolását és megismertetését a magyar közönséggel.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen megszerveztük a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből, valamint gyermekeknek kézműves foglalkozások. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az üdítőt, a műanyag táányérok, a poharakat, a sós süteményt, a lengyel kolbászt, a gázpalackot a főzéshez és a rendezvényszervezést.

2019. november 10-én ünnepi műsort szerveztünk **Lengyelország függetlensége visszaszerzésének 101. évfordulója alkalmából** a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11). Dávid Mária vezette a műsort, melyben szavalóként is részt vett Csüllöghné Kania Elzbieta és Takács Levente mellett. Két vers hangzott el lengyelül is, magyarul is (Dávid Mária fordításában): Leopold Staff *Polsko nie jesteś już niewolnicą!* (Lengyelhon nem vagy te rabszolga immár!), ill. Tadeusz Rózewicz *Oblicze Ojczyzny* (A haza képe) c. verse. Ezt követően Dávid Mária kivetítette az általa készített **11 pytań na 11 listopada (11 kérdés november 11-re) c. kétnyelvű PTT kvízt**, amelyet a közönségnek kellett megoldania. Utána közös éneklés következett, Maria Konopnickának a Lengyelországban mindenki által ismert, az erőszakos germanizáció ellen 1908-ban megjelent *Rota* (Eskü) c. megzenésített versét énekeltük el lengyelül, majd Dávid Mária fordításában (első ízben) magyar nyelven is. A műsornak igen jó visszhangja volt. Végezetül általánosan ismert lengyel hazafias dalokat énekeltünk, melyeket Karolina Socha, a Szent Kinga Kórus dirigense állított össze. Önkormányzatunk biztosította a desszert, virág, sütemény és koktél szendvics költségeit.

2019. december 7-én 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Lengyel Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsort adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. A kulturális műsor keretében fellépett a **Kőbányai Lengyel Perszonális Plébániatemplom Szent Kinga Kórusa**. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről fénykép és videofelvétel is készült. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat biztosította az anyagköltséget a gasztronómiai bemutatóhoz, a fotókészítést és a dekoráció költségeit.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
14 db számlamásolat

Üdvözlettel,

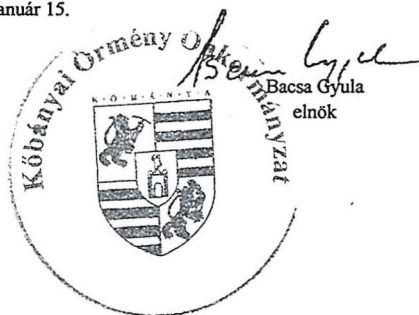

Dávid Mária
elnök


Kőbányai Örmény Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Örmény Függetlenség Napja	Bp.	2019-09-25	11 200	NQ9EE 2646576	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2019-09-25	2019-09-25	2019-09-25	2019-09-30	11 200
2.	Örmény Függetlenség Napja	Bp.	2019-09-25	150 000	WSCSA 1452844	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2019-09-25	2019-09-25	2019-09-25	2019-09-30	150 000
3.	Örmény Függetlenség Napja	Bp.	2019-09-25	64 000	2019/143	Chance 2002 Bt.	Gasztronómiai bemutató agyagköltése	2019-09-26	2019-09-25	2019-10-04	2019-09-30	64 000
4.	Örmény Függetlenség Napja	Bp.	2019-09-25	15 000	LN5SA 9045285	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tev.	2019-09-25	2019-09-25	2019-10-05	2019-09-30	15 000
5.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	14 715	TPAEA 9231225	Juhászné Bedő Andrea EV	Dekorációs kellékek	2019-11-26	2019-11-26	2019-11-26	2019-12-04	14 715
6.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	20 000	RHAEB 6012039	Luficity Kft.	Dekoráció	2019-11-29	2019-11-29	2019-11-29	2019-12-05	20 000
7.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	15 085	3143234/2019	Oázis Kertészeti Kft.	Dekoráció	2019-11-24	2019-11-24	2019-11-24	2019-12-04	16 310
Összesen				290 000								291 225

Büntetőjogi felelősséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.



3630

KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KEO/108/1/2020

KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT 2020 JAN 20.
1102 Budapest X., Szent László tér 29.
Tel: 433-8141Előszám:db Előadó:
melléklet

Kelt /ikt.sz./: Budapest, 2020. 01.15.

KEO/373/2020/Ki/4/2020 jgpc

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottság
Dr. Mátrai Gábor elnök úr
részére

7amelléklet az előterjesztéshez

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra 300 000 Ft összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő örményekkel, valamint az örmény kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

Az Örmény Függetlenség Napja 28. évfordulója alkalmából 2019. szeptember 25-én 16.00 órakor Örmény Hagyományőrző Kulturális Estet tartottunk a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) A rendezvényre érkező vendégeket kulturális műsor és a kőfestő szakkör kiállítása fogadta. A vendégeket örmény nyelvű ételnevek feliratozásával, örmény hagyományos süteménnyel (marlenka) kínáltuk. A program után az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutatóra került sor. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a dekoráció, a gasztronómiai bemutató anyagköltségét, a hírügynökségi tevékenységet és a rendezvényszervezést.

2019. december 7-én 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Örmény Önkormányzat nemzetiségi hagyományőrző műsor adott a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a Mingu Zenekar. Az örmény népzene, a jazz, a pop és a rock különleges keveréke jellemző zenéjükre, a stílusok között pedig Kinga egyedi hangja teremtette meg az összefogó harmóniát. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A Kőbányai Örmény Önkormányzat biztosította a dekorációt és a kellékeket.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatunknak nyújtott pályázati támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
7 db számlamásolat

Tisztelettel:

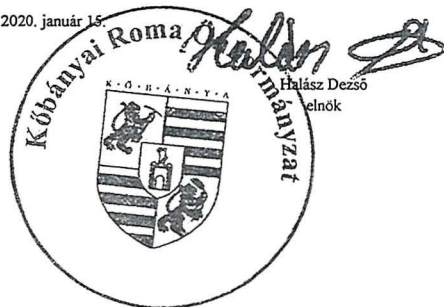


Kőbányai Roma Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	15 175	28-0000000003	Spar Mo. Kft.	Édesség, anyagok	2019.06.05	2019.05.26	2019.05.26	2019.06.19	15 175
2.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	11 050	TPAEA 6859375	Vadas Ottó Universum	Pohár, takaróponyva	2019.05.29	2019.05.29	2019.05.29	2019.06.05	11 050
3.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	1 515	A09300122/1674/00004	Lidl Mo. Bt.	Tisztítószer, anyagok	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.05	1 514
4.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	17 690	A09300122/1674/00005	Lidl Mo. Bt.	Údító, anyagok a főzéshez	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.05	17 689
5.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	56 820	A03600001/1713/00001	CBA-REMIZ-Ker. 99 Kft.	Údító, anyagok a főzéshez	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.05	56 818
6.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	1 475	SBAEA 1053189	Früh-Ker Lft.	Savanyú káposzta	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.05	1 475
7.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	47 550	MD5EA 1228328	Bükköli Market Kft.	Játékok	2019.05.31	2019.05.31	2019.05.31	2019.06.05	47 550
8.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	125 000	SEAEA 8814211	Csemovai Éva EV	Vidámparki szórakoztatás	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.05	125 000
9.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	7 800	TPAEA 3676299	Lefi Cukrász Kft.	Pogácsa	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.05	7 800
10.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	15 000	LN5SA 7111747	Olcsó Lakások.hu Kft.	Arcfestés	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.05	15 000
11.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	7 920	LN5SA 8403422	Toni & Milot Kft.	Kenyér	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.05	7 920
12.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	85 000	MD5SA 5846595	Árpád Népe Egyesület	Hagymányörző programok	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.17	2019.06.05	85 000
13.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	63 500	TZBSA 0367513	Harencsár Karolina EV	Rendezvényszervezés	2019.06.03	2019.06.02	2019.06.11	2019.06.05	63 500
14.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	50 800	2019/90	Chanche 2002 Bt.	Gasztronómiai bemutató agyagköltsége	2019.06.03	2019.06.02	2019.06.18	2019.06.05	50 800
15.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	1 000	KS-42S-2019/463	BKHK	Bérleti díj	2019.06.03	2019.06.02	2019.06.13	2019.06.05	1 000
16.	Roma Hagymányörző Gyermeknap	Bp.	2019.06.02	10 000	LN5SA 9045267	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019.06.02	2019.06.02	2019.06.15	2019.06.14	10 000
17.	Roma Hagymányörző Mikulás	Bp.	2019.12.02	5 980	3775	Triple Win Kft.	Milka csoki	2019.11.29	2019.11.29	2019.11.29	2019.12.04	5 980
18.	Roma Hagymányörző Mikulás	Bp.	2019.12.02	18 790	A09301127/1111/00010	Lidl MO. Bt.	Szaloncukor, udító	2019.11.29	2019.11.29	2019.11.29	2019-12-04	18 792
19.	Roma Hagymányörző Mikulás	Bp.	2019.12.02	15 000	RHAEB 6012036	Luficity Kft.	Dekoráció	2019.11.29	2019.11.29	2019.11.29	2019-12-04	15 000
20.	Roma Hagymányörző Mikulás	Bp.	2019.12.02	20 000	000823	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2019.12.02	2019.12.02	2019.12.02	2019-12-04	20 000
21.	Roma Hagymányörző Mikulás	Bp.	2019.12.02	22 935	ABC-2018-45	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató agyagköltsége	2019.12.04	2019.12.02	2019.12.19	2019.12.06	100 000
Összesen				600 000								677 063

Büntetőjogi felelősséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.



3092

Kőbányai Roma Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: KCO/109/1/2020

2020 JAN 20.

Előszám: KCO/374/db Előadó:

KCO/374/melléklet

Ikt. szám: KI/2/2020.

Előadó:

Józan

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottság
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére

8a.....melléklet az előterjesztéshez

Helyben

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Roma Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **600 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Roma Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a kőbányán élő roma, valamint célja a roma kultúra és hagyományok megismertetése a nagyközséggel. Ebben az évben nagy sikerrel megszerveztük meg a Roma Hagyományörző Gyermeknapot és a Mikulás ünnepséget.

2019. június 2-én 10.00 órától - 17.00 óráig **Roma Hagyományörző Gyermeknapot** rendeztünk a Dreher Villában (1105 Budapest, Bánya utca 37.) udvarán. A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal és különböző kézműves foglalkozásokkal, rendőrautóval és tűzoltóautóval vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendvicssel, üdítővel, süteménnyel és nagyon finom bográcsgulyással vendégeltük meg. Önkormányzatunk biztosította az üdítő, az édességet, az eldobható táányérok, a poharakat, a süteményt, a játékokat a gyerekeknek, a légvár, az ugrálóvár bérletét, a játékokat, a vidámparki szórakoztatást, a hagyományörző programokat, az arcfestést, a gasztronómiai bemutató anyagköltségét, a hírügynökségi tevékenységet, a bérleti díjat és a rendezvényszervezését. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

2019. december 2-én 17.00 órakor a roma hagyományok őrzése céljából Mikulás ünnepséget szerveztünk a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ Házasságkötő termében (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.), ahol felléptek a Janikovszky Éva Általános Iskola tanulói karácsonyi műsorral, valamint a Kroó György Zeneiskola növendékei, akik gyönyörű dalokkal lenyűgözték el a közönséget. A műsor végén a hátrányos helyzetű gyerekek részére a Mikulás bácsitól ajándécsomagokat, gyümölcsöt és üdítőt is kaptak. Mindenkinnek jutott csomag. D. Kovács Róbert Antal, Kőbánya polgármestere 200 db és a roma önkormányzatunk 100 db csomagot biztosított. A rendezvényt megnyitotta Radványi Gábor, Kőbánya alpolgármestere. A rendezvényt konferálta Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens. Köszöntőt mondott Halász Dezső a Kőbányai Roma Önkormányzat elnöke, aki kifejezte örömét annak, hogy olyan sok számban jelentek meg a gyerekek a szüleikkel együtt. Elmondta, hogy ebből a sikeresnek mondható rendezvényből hagyományt szeretnének teremteni és idén is megszervezni. A gyerekek a Mikulásnak énekeltek, verseket

szavaltak. Önkormányzatunk biztosította a terem dekorációját, az üdítőt, az édességet, valamint a gasztronómiai bemutató anyagköltségét. A rendezvényről fényképfelvételek készültek, valamint tudósított a kerületi média és a Kőbányai Önkormányzat honlapja.

A Kőbányai Roma Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatunknak nyújtott pályázati támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
21 db számlamásolat

Üdvözlettel:

Budapest, 2020. január 15.



Kőbányai Ruszin Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	Ruszin Gyermeknap rendezvény	Bp.	2019-05-19	34 500	TPAEA 4043328	NGAN Tserenkhuu Kft.	Étel	2019-05-19	2019-05-19	2019-05-19	2019-08-14	34 500
2.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	50 800	ABC-2018-49	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató agyagköltése	2019-12-09	2019-12-07	2019-12-19	2019-12-19	50 800
3.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	1 400	A11400054/1870 /00002	Müller Bt.	Dekorúveg	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-18	1 400
4.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	53 300	WSCSA 1452895	GOforGO Hungary Kft.	Rendezvényszervezés	2019-12-17	2019-12-07	2019-12-31	2019-12-19	53 300
Összesen				140 000								140 000

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyvekben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.



Kőbányai Ruszin Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Iktatószám: KCO/110/1/2020
2020 JAN 20.

Előszám: K/1/2020.
Ikt. szám: KCO/375/2019

Előadó:

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottság
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

gamelléklet az előterjesztéshez

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **140 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő ruszinokkal, valamint a ruszin kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2019. május 19-én szerveztük meg 10.00 órától - 18.00 óráig a **Ruszin Hagyományörző Gyermeknapot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A gyermekeket ugrálóvárral, arcfestéssel, bohóccal, tűzoltó és rendőrautóval, valamint különböző kézműves foglalkozásokkal vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendviccsel, üdítővel, süteménnyel és ruszin ételekkel vendégeltük meg. Önkormányzatunk biztosította az üdítő és az ételfogyasztást. A dokumentálás érdekében a rendezvényről fényképek is készültek.

2019. december 7-én 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Ruszin Önkormányzat a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében biztosította a rendezvény anyagköltségét, a dekorúveget és a rendezvényszervezést. A dokumentálás érdekében a nemzetiségi hagyományörző karácsonyi rendezvényről videofelvételek és fényképek is készültek. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
4 db számlamásolat

Budapest, 2020. január 15.

Üdvözlettel:



Kőbányai Szerb Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	1 000	KS-42S-2019/450	BÁRKA Kőbányai Humánszolgáltató Központ	Bérleti díj	2019-05-28	2019-05-18	2019-06-07	2019-06-04	1000
2.	3. Kőb. Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap	Bp.	2019-05-18	15 000	LN5Sa 9045264	10KEr-Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019-05-18	2019-05-18	2019-06-07	2019-06-20	15 000
3.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	10 000	LNSA 9045297	10KEr-Press Kft.	Hírügynökségi tevékenység	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-16	10 000
4.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	130 000	WSCSA 3133558	GoforGo Kft.	Rendezvényszervezés	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-16	2019-12-16	130 000
5.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	50 000	RHASA 5826568	Ruzmarin Szerb Hagyományörző Egyesület	Népművészeti táncbemutató	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-17	2019-12-16	50 000
6.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	50 000	SBASA 0633462	Alternatív Művészeti Alapítvány	Művészeti tevékenység	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-13	50 000
7.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	20 000	000829	Rizi és Rizi Kft.	Dekoráció	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-13	20 000
8.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	25 070	2019/K000777	Kamiker Kft.	Meghívó	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-13	25 070
9.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	30 000	MD5SA 2281579	GBM Gyöngy Kft.	Rendezvényszervezés	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-17	30 000
10.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	16 230	LN5SA 9045299	10KER-Press Kft.	Videokészítés	2019-12-14	2019-12-07	2019-12-20	2019-12-17	20 000
11.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	12 700	WSCSA 2052671	Csüllög Károly EV	Hangosítás	2019-12-07	2019-12-07	2019-12-20	2019-12-17	12 700
Összesen				360 000								363 770

Büntetőjogi felelősséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 10.




Szabó Bogdán Árpád
elnök

Kőbányai Szerb Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	KCO/111/1/2020
2020 JAN 20.	
Előszám:	db
KCO/346/2019	Előadó: József
Ikt. szám: K/3/2020.	

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottsága
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

10 a
.....melléklet az előterjesztéshez

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **360 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Szerb Önkormányzat célja a szerb népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolása, átöröklése és megismertetését magyar közönséggel.

2019. május 18-án a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen harmadik alkalommal megszerveztük a **3. Kőbányai Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központban (1105 Budapest, Ihász utca 26.), ahol volt kulturális műsor a színpadon, kispályás labdarúgó focitorna az Ihász utca 24-ben, gyermekeknek kézműves foglalkozások, valamint gasztronómiai bemutató a nemzetiségek ételeiből. A Kőbányai Szerb Önkormányzat biztosította a bérleti díjat és a hírügynökségi tevékenységet.

2019. december 7-én 14.00 órakor a **Nemzetiségek Napja** alkalmából a Kőbányai Szerb Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző műsor adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. A kulturális műsorban fellépett a **Ruzmarin Szerb Hagyományörző Kulturális Egyesület** gyerekcsoportja Budakalászárról. A csoportot Kosznovszki Zorica vezeti. A több táncból álló repertoárjukból most Dimitrovgrád környéki táncokat mutattak be. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére. A Kőbányai Szerb Önkormányzat biztosította a dekorációt, a meghívó nyomtatását, a hangosítást, a művészeti tevékenységet, a népművészeti táncbemutatót, a hírügynökségi tevékenységet, a videokészítést és a rendezvényszervezést.

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
11 db számlamásolat

Budapest, 2020. január 15.

Üdvözlettel:



Kőbányai Ukrán Önkormányzat

Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
1.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	19 831	1014988	Impex 2000 Pohár Center Kft.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.29	2019.05.29	2019.05.29	2019.05.30	19 831
2.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	6 123	A09300885/1635/	Lidl Mo. Bt.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.29	2019.05.29	2019.05.29	2019.05.30	6 123
3.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	8 839	A1121/0003720	Auchan Mo. Kft.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.30	2019.05.30	2019.05.30	2019.05.31	8 839
4.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	1 073	A09300722/1596/	Lidl Mo. Bt.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.31	2019.05.31	2019.05.31	2019.06.03	1 073
5.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	31 498	A03101825/1798/	Spar Mo. Ker. Kft.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.31	2019.05.31	2019.05.31	2019.06.03	31 498
6.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	77 910	LN5SA 6664165	TasteOfLife Kft.	Étel	2019.06.03	2019.06.01	2019.06.14	2019.06.13	77 910
7.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	86 720	29	Sztojka Sztepán Sztepánovics	Étel	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.26	86 720
8.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	17 000	LN5SA 9045266	10Ker-Press Kft.	Hírügynökségi tev.	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.15	2019.06.13	17 000
9.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	3 500	VTBSA 0300413	Wiesner Béla EV	Szállítás	2019.05.30	2019.05.30	2019.05.30	2019.06.26	3 500
10.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	13 000	TZBSA 4415751	Kürtös Annamária EV	Arcfestés	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.26	13 000
11.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	650	3630	Triple Win Kft.	Étolaj	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.26	649
12.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	2 885	3631	Triple Win Kft.	Zöldségek	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.01	2019.06.26	2 884
13.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	1 795	3629	Triple Win Kft.	Zöldségek	2019.05.31	2019.05.31	2019.05.31	2019.06.26	1 795
14.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	2 065	00042/001380	Penny Market Kft.	Anyagok főzéshez, tálaláshoz	2019.05.30	2019.05.30	2019.05.30	2019.06.26	2 063
15.	V. Ukrán Gasztronómiai Nap	Bp.	2019-06-01	2 100	1015273	Impex 2000 Pohár Center Kft.	Pohár	2019.05.31	2019.05.31	2019.05.31	2019.06.26	2 099
16.	Nemzetiségek karácsonya	Bp.	2019-12-07	25 011	ABC-2018-50	Vendégkör Kft.	Gasztronómiai bemutató agyagköltése	2019.12.09	2019.12.07	2019.12.19	2019.12.12	50 800
Összesen				300 000								325 784

Büntetőjogi felelőséggel igazolom, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordítottuk, az elszámolás iratai valóságosak és üzleti könyveikben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2020. január 15.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat

Petrovszka Viktória
elnök

3655

Iktatószám: KCO/112/1/2020

2020 JAN 20.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

Előszám:db Előadó:

KCO/112/1/2020 melléklet

Ikt. szám: Ki/1/2020. fogadva

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Közművelődési Bizottság
Dr. Mátrai Gábor Elnök Úr
részére
Helyben

Mwmelléklet az előterjesztéshez

Tárgy: szakmai beszámoló

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. évben a Humánszolgáltatási Bizottság 184/2019. (V. 14.) HB határozata alapján a „2019. évi szakmai programok támogatására” meghirdetett pályázatra **300 000 Ft** összegű támogatást kapott, amellyel az alábbiak szerint számolunk el.

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat célja az ukrán népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolása és megismertetése a magyar közönséggel.

2019. június 1-jén 10.00-16.00 között az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából V. Ukrán Gasztronómiai Napot rendeztünk a meghívott gyermekek és szüleik, valamint vendégek részére a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A gyermekeket ugráló várral, arcfestéssel, bohóccal, különböző kézműves foglalkozásokkal és gyermekprogramokkal vártuk. A gyermekeket és a szüleiket szendvics, üdítő és sütemény is vártuk. A kerületi Tűzoltóparancsnokságtól kértünk 1 db tűzoltóautót is, hogy a gyermekek ki tudják próbálni. A rendezvényen ukrán borscs leves és italok várták a kedves vendégeiket. Önkormányzatunk biztosította az alapanyagokat a főzéshez, az arcfestést, a szállítást és a hírügynökségi tevékenységet. Az ünnepség kulturális műsorral és kötetlen baráti beszélgetéssel zárult.

2019. december 7-én 14.00 órakor a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi hagyományörző kulturális műsor adott a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ 1. számú termében. Önkormányzatunk biztosította a gasztronómiai bemutató anyagköltségét. A rendezvényt követően pohárköszöntőre és állófogadásra került sor a meghívott kedves vendégek részére.

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete nevében ezúton tisztelettel köszönöm az önkormányzatnak nyújtott támogatást.

Melléklet: pénzügyi főösszesítő a 2019. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)
16 db számlamásolat

Budapest, 2019. január 15.

Üdvözlettel:

